(in carta libera)

**Attestation de libre commercialisation dans le pays** d'origine **et/ou de provenance des produits exportés vers l'Algérie**

La Chambre de Commerce de .......................................................................................................... (1), dans laquelle l’entreprise (2) ……………….…………………………………………………….. est enregistrée au Registre des entreprises – à la demande du représentant légal de la sociétémentionnée ci-dessus – vise l’attestation de ce dernier, quele/les produit(s )(3)  .............................................................................................................................................................

relevant de/des sous position(s) :…....................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................

fabriqué(s) par (4) : .....................................................................................................................................................

est/sont conforme (s) à la réglementation en vigueur ou à défaut aux normes internationales en matière d'exigences de sécurité et de protection du consommateur (5) ..................................................................................................... et il (s) est/sont commercialisé (s) en (6) …….(Italie) .............................................................................................................

La présente attestation est nécessaire pour la vente des produits susmentionnés en:……(Algerie, seguito dal nome del cliente se richiesto)…………………….

Luogo e data

**Signature et cachet de l’entreprise**

*(firma e timbro del legale rappresentante)*

**Visa de la Chambre de Commerce**

***(VISTO DI DEPOSITO)***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(1) Identification de la Chambre de Commerce;

(2) Nom, adresse et raison sociale de l'opérateur;

(3) Dénomination et marques commerciales;

(4) Identification du fabricant d'origine;

(5) Citer les références réglementaires et/ou normatives;

(6) Pays d'origine et/ou de provenance.

TRADUZIONE INFORMALE DEL TESTO

(in carta libera)

La Camera di commercio di ...............................................................................(1), presso cui la società (2) ................................................................................... è iscritta al Registro delle Imprese – su richiesta del legale rappresentante della società sopra citata – vista l'attestazione resa da quest'ultimo, che il (i) prodotto (i) (3)

…………………..................................................................................................

di cui alla (e) voce (i)

…………………………......................................................................................... ............................................................................................................................... ..............................................................................................................................

prodotto (i) da (4): .................................................................................................

è / sono conforme (i) alle normative vigenti o, in mancanza, alle norme internazionali in materia di sicurezza e tutela dei consumatori (5) ................. ................................................................................... ed è (sono) commercializzato (i) in (6) ....... (Italia) ..................................

Il presente atto è necessario per la vendita dei suddetti prodotti in: ...... (Algeria, seguito dal nome del cliente se richiesto) .........................

Luogo e data

**Firma e timbro dell'azienda**

*(firma e timbro del legale rappresentante)*

**Visto della Camera di Commercio**

***(VISTO DI DEPOSITO)***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(1) Identificazione della Camera di commercio;

(2) Nome, indirizzo e ragione sociale dell'operatore;

(3) Denominazione e marchi;

(4) Identificazione del produttore originale;

(5) Citare i riferimenti regolamentari e / o normativi;

(6) Paese di origine o provenienza

PROPOSTA ISTANZA IMPRESA

(la Camera potrà personalizzarlo secondo i sui standard)

ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI

Il sottoscritto …………………….. legale rappresentante dell’impresa ……..………………………………

richiede il visto dell’attestato di libera vendita per l’Algeria allegato e dichiara ai sensi dell’Art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 che la merce ………………………………………, voce doganale …………………………., fabbricata da ……………………………… è conforme alle regolamentazioni in vigore in materia di sicurezza e protezione del consumatore ……………………. ed è commercializzata in …………………………………….

Dichiara, inoltre, di essere informato che, ai sensi e per gli effetti di cui al d.lgs. n. 196/2003 i dati personali forniti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell’ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

A tale scopo allega la seguente documentazione:

* Certificazioni di conformità del fabbricante;
* Certificazione di conformità agli standard internazionali.

Luogo e data

Firma del legale rappresentante

(stesso firmatario dell’attestazione in lingua francese)